



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) نتاج تصوير بالمسح الضوئي أجراه قسم المكتبة والمحفوظات في الاتحاد الدولي للاتصالات (PDF) هذه النسخة الإلكترونية نقلًا من وثيقة ورقية أصلية ضمن الوثائق المتوفرة في قسم المكتبة والمحفوظات.

此电子版（PDF 版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

# RAPPORT DE GESTION

DOUZIÈME ANNÉE

1918

## Organisation et personnel.

Le Conseil fédéral suisse, dans sa séance du 30 Août, a créé le poste d'un vice-directeur pour la section radiotélégraphique du Bureau international et il a confié cet emploi, avec effet rétroactif à partir du 1<sup>er</sup> Juillet 1918, à M. Fr. Schwill, précédemment secrétaire dans cette section.

D'autre part, dans sa séance du 1<sup>er</sup> Mai, le Conseil fédéral a nommé secrétaire-adjoint M. H. Egli, secrétaire de chancellerie, et, en outre, comme secrétaire de chancellerie, M. E. Rusillon, jusqu'ici commis. Ces deux nominations ont pris leurs effets à partir du 1<sup>er</sup> Avril 1918.

Le 11 Août, M. Schwill a repris définitivement ses fonctions, tandis que le commis, M. A. Auberson, a été mobilisé toute l'année.

Pour suppléer aux absences qui se sont présentées, nous avons dû nous assurer le concours d'un auxiliaire pendant toute la durée de l'année 1918.

## Convention radiotélégraphique de Londres.

La Convention radiotélégraphique de Londres a été ratifiée jusqu'à présent par tous les Gouvernements des pays contractants, à l'exception de trois.

Le 16 Janvier, le Gouvernement de Cuba a adhéré à la Convention radiotélégraphique. D'autre part, le Ministère des Colonies françaises nous a informé, par lettre du 28 Octobre, qu'il a fait les démarches nécessaires au sujet de l'adhésion de la Côte française des Somalis à la Convention de Londres.

Le tableau ci-après donne les noms des Etats signataires de la Convention de Londres et des Etats ayant adhéré subséquemment à cette Convention, la date à laquelle les ratifications ont été déposées à Londres ou à laquelle l'adhésion subséquente a eu lieu.

Pays	Date du dépôt de la ratification	Date de l'adhésion subséquente
Allemagne et Protectorats allemands . . . . .	21 Juin 1913	—
Argentine (République) . . . . .		—
Autriche . . . . .	12 Mars 1914	—
Hongrie . . . . .	12 Mars 1914	—
Bosnie-Herzégovine . . . . .	12 Mars 1914	—
Belgique et } . . . . .	23 Novembre 1912	—
Congo belge }		
Bolivie . . . . .	—	13 Octobre 1915

Pays	Date du dépôt de la ratification	Date de l'adhésion subséquente
Brésil . . . . .	18 Décembre 1914	--
Bulgarie . . . . .	27 Avril 1914	—
Chili . . . . .	16 Avril 1914	—
Colombie . . . . .	—	25 Août 1914
Cuba . . . . .	—	16 Janvier 1918
Danemark . . . . .	14 Février 1913	—
Egypte . . . . .	1 <sup>er</sup> Février 1913	—
Espagne et Colonies espagnoles . . . . .	27 Juin 1913	—
Etats-Unis d'Amérique et Possessions des Etats-Unis d'Amérique . . . . .	21 Février 1913	—
France et Algérie, Afrique occidentale française, Afrique équatoriale française, Indo-Chine, Madagascar, Tunisie . . . . .	17 Février 1914	—
Nouvelle-Calédonie . . . . .	—	19 Février 1915
Etablissements français d'Océanie . . . . .	—	3 Février 1916
Guadeloupe . . . . .	—	10 Janvier 1917
Martinique . . . . .	—	13 Février 1917
Grande-Bretagne, Union de l'Afrique du Sud, Fédération australienne, Dominion du Canada, Indes britanniques, Dominion de la Nouvelle-Zélande et colonies et protectorats ci-après pour lesquels la Convention a été signée :	2 Juin 1913	—
Barbade,		
Basutoland,		
Bermudes,		
Bornéo septentrional,		
Ceylan,		
Chypre,		
Côte d'Or (et Ashanti),		
Etats Malais, savoir :		
Perak,		
Selangor,		
Negri-Sembilan,		
Pahang,		
Gambie,		
Gibraltar,		
Guyane britannique,		
Honduras britannique,		
Hong-kong,		
Iles Bahama,		
Iles du Vent, savoir :		
Grenade,		
Ste-Lucie,		
St-Vincent,		
Iles Falkland,		
Iles Fidji,		
Iles sous le Vent, savoir :		
Antigua,		
Montserrat,		
St-Christophe-Nieves,		
Dominique,		
Iles Vierges,		
Jamaïque, y compris		
Iles Turques et Caïques,		
Iles Caymans,		

Pays	Date du dépôt de la ratification	Date de l'adhésion subséquente
Malte,		
Maurice,		
Nigeria du Nord,		
Nigeria du Sud,		
Possessions et Protectorats du Pacifique occidental, y compris		
Iles Fanning,		
Iles Gilbert et Ellice,		
Iles Salomon britanniques,		
Protectorat de l'Afrique orientale,		
Protectorat de l'Ouganda,		
Protectorat du Bechuanaland,		
Protectorat du Nyassaland,		
Protectorat du Somaliland,		
Rhodesia du Nord,		
Rhodesia du Sud,		
Seychelles,		
Sierra-Leone,		
Ste-Hélène,		
Straits Settlements, y compris		
Labouan,		
Iles Cocos,		
Swaziland,		
Trinité et Tobago,		
Weï-hai-wei et, en outre:		
Zanzibar . . . . .	—	14 Juillet 1913
Ile de Norfolk, Papouasie, Terre-Neuve . . . .	—	2 Juin 1913
Etat de Sarawak . . . . .	—	23 Avril 1914
Iles Tonga . . . . .	—	29 Mai 1915
Grèce . . . . .	24 Juillet 1914	—
Guatémala . . . . .	—	10 Juillet 1914
Italie et Colonies italiennes . . . . .	18 Juin 1913	—
Possession italienne de la Cyrénaïque . . . . .	—	13 Janvier 1914
Possession italienne de la Tripolitaine . . . . .	—	13 Janvier 1914
Japon et Chosen, Formose, le Sakhalin japonais et le territoire loué de Kwantoung . . . . .	16 Juillet 1913	—
Maroc . . . . .	2 Novembre 1914	—
Mexique . . . . .	—	6 Octobre 1913
Monaco . . . . .	10 Décembre 1912	—
Norvège . . . . .	8 Octobre 1913	—
Panamá . . . . .	—	14 Juillet 1914
Pays-Bas		
Indes néerlandaises } . . . . .	20 Mars 1913	—
Curaçao (Colonie) }		
Pérou . . . . .	—	12 Juillet 1915
Perse . . . . .		—
Portugal et Colonies portugaises . . . . .	2 Décembre 1913	—
Roumanie . . . . .	27 Juin 1913	—
Russie et Possessions et Protectorats russes . . . .	5 Avril 1913	—
Saint-Marin (République) . . . . .	1 <sup>er</sup> Août 1913	—
Siam . . . . .	30 Mai 1913	—
Suède . . . . .	8 Août 1913	—
Turquie . . . . .		—
Uruguay . . . . .	29 Février 1916	—

**Classification des Pays contractants ou adhérents relativement à leur contribution aux frais communs du Bureau international.**

Pays	Classe	Pays	Classe
Afrique allemande du Sud-ouest . . .	IV	Guatemala . . . . .	— <sup>1)</sup>
Afrique du Sud (Union) . . . . .	I	Hawaï et les autres possessions améri- caines de la Polynésie . . . . .	I
Afrique équatoriale française . . . . .	VI	Hongrie . . . . .	I
Afrique occidentale française . . . . .	V	Indes britanniques . . . . .	I
Afrique occidentale portugaise . . . . .	VI	Indes néerlandaises . . . . .	III
Afrique orientale allemande . . . . .	IV	Indo-Chine . . . . .	IV
Afrique orientale portugaise et pos- sessions asiatiques . . . . .	VI	Italie . . . . .	I
Alaska . . . . .	I	Japon . . . . .	I
Allemagne . . . . .	I	Khiva . . . . .	VI
Argentine (République) . . . . .	I	Madagascar . . . . .	V
Asie centrale russe . . . . .	III	Maroc . . . . .	VI
Australie (Fédération) . . . . .	I	Mexique . . . . .	IV
Autriche . . . . .	I	Monaco . . . . .	VI
Belgique . . . . .	III	Norvège . . . . .	III
Bolivie . . . . .	IV	Nouvelle-Zélande . . . . .	I
Bosnie-Herzégovine . . . . .	V	Panamá . . . . .	VI
Boukhara . . . . .	VI	Pays-Bas . . . . .	III
Bésil . . . . .	I	Pérou . . . . .	— <sup>1)</sup>
Bulgarie . . . . .	V	Perse . . . . .	VI
Cameroun . . . . .	IV	Philippines (Iles) . . . . .	I
Canada . . . . .	I	Porto-Rico et les possessions améri- caines dans les Antilles . . . . .	I
Chili . . . . .	III	Portugal . . . . .	III
Chosen, Formose, le Sakhalin japonais et le territoire loué de Kwantoung	III	Protectorats allemands du Pacifique	IV
Colombie . . . . .	— <sup>1)</sup>	Roumanie . . . . .	III
Colonie espagnole du Golfe de Guinée	VI	Russie . . . . .	I
Congo belge . . . . .	VI	Saint-Marin (République)	VI
Cuba . . . . .	— <sup>1)</sup>	Siam . . . . .	IV
Curaçao (Colonie) . . . . .	VI	Sibérie occidentale . . . . .	III
Cyrénaïque . . . . .	VI	Sibérie orientale . . . . .	III
Danemark . . . . .	IV	Somalie italienne . . . . .	VI
Egypte . . . . .	IV	Suède . . . . .	III
Erythrée . . . . .	VI	Togo . . . . .	IV
Espagne . . . . .	II	Tripolitaine . . . . .	VI
Etats-Unis d'Amérique . . . . .	I	Tunisie . . . . .	V
France . . . . .	I	Turquie . . . . .	I
Grande-Bretagne . . . . .	I	Uruguay . . . . .	IV
Grèce . . . . .	V	Zone du Canal de Panamá . . . . .	I

<sup>1)</sup> La classe ne peut pas encore être indiquée.

**Stations radiotélégraphiques.**

Le nombre des stations côtières et de bord dont l'état signalétique a été communiqué au Bureau international par les Administrations d'Etat s'est élevé à

508 à la fin de 1908,	5277 à la fin de 1914,
755 » » » » 1909,	5548 » » » » 1915,
1217 » » » » 1910,	5860 » » » » 1916,
1740 » » » » 1911,	6113 » » » » 1917,
2280 » » » » 1912,	6242 » » » » 1918.
3998 » » » » 1913,	

Le tableau ci-après indique la répartition des stations, à la fin de 1918, entre les différentes catégories de service.

	Nombre des stations ouvertes à la correspondance					Nombre total
	publique générale	publique restreinte	exclusive-ment officielle	privée	particulière	
Stations côtières . . . . .	392	20	226	19	28	697 <sup>1)</sup>
Stations de bord . . . . .	3732 <sup>2)</sup>	135 <sup>3)</sup>	1316	226	10	5469 <sup>4)</sup>
Stations fixes (terrestres)	4124 <sup>2)</sup>	155 <sup>3)</sup>	1542	245	38	6166 <sup>5)</sup>
Total						76
						6242

<sup>1)</sup> Ce total comprend 12 stations au sujet desquelles aucune indication n'a été donnée au Bureau international quant à la nature des services qu'elles effectuent.

<sup>2)</sup> Dont 686 ouvertes principalement à la correspondance officielle.

<sup>3)</sup> Dont 95 ouvertes principalement à la correspondance officielle.

<sup>4)</sup> Ce total comprend 50 stations au sujet desquelles aucune indication n'a été donnée au Bureau international quant à la nature des services qu'elles effectuent.

<sup>5)</sup> Ce total comprend 62 stations au sujet desquelles aucune indication n'a été donnée au Bureau international quant à la nature des services qu'elles effectuent.

### Répartition des stations radiotélégraphiques entre les différents pays.

Pays	Stations			TOTAL
	côtières	de bord	fixes (terrestres)	
Afrique du Sud (Union) . . . . .	2	1	—	3
Afrique équatoriale française . . . . .	1	—	—	1
Afrique occidentale française . . . . .	5	—	—	5
Afrique orientale portugaise . . . . .	3	—	—	3
Alaska . . . . .	39	—	7	46
Allemagne, métropole . . . . .	17	622	—	639
Allemagne, protectorats . . . . .	9	—	—	9
Argentine (République) . . . . .	19	78	2	99
Australie (Fédération) . . . . .	20	50	—	70
Autriche . . . . .	4	32	—	36
Autriche-Hongrie . . . . .	—	62	—	62
Belgique . . . . .	1	19	—	20
Bésil . . . . .	27	87	10	124
Bulgarie . . . . .	1	—	—	1
Canada . . . . .	44 <sup>1)</sup>	93	—	137
Chili . . . . .	9	30	—	39
Chine . . . . .	10 <sup>2)</sup>	31	—	41
Colombie . . . . .	1	—	—	1
Congo belge . . . . .	1	—	—	1
Curaçao . . . . .	1	—	2	3
Danemark . . . . .	8	93	—	101
Dominicaine (République) . . . . .	2	—	—	2
Egypte . . . . .	2	1	—	3
Erythrée . . . . .	—	—	1	1
Espagne, métropole, y compris les Baléares et les Canaries . . . . .	23	139	2	164
Espagne, colonies . . . . .	1	—	—	1
Etats-Unis d'Amérique, métropole . . . . .	143	1153	27	1323
Etats-Unis d'Amérique, possessions, à l'exception de celles spécialement mentionnées . . . . .	3	—	1	4
France et Algérie . . . . .	20	349	—	369
A reporter	416	2840	52	3308

<sup>1)</sup> Y compris les stations canadiennes situées sur Terre-Neuve.

<sup>2)</sup> Y compris une station américaine et deux stations françaises.

Pays	Stations			TOTAL
	côtières	de bord	fixes (terrestres)	
Report	416	2840	52	3308
France, colonies et protectorats, à l'exception de ceux spécialement mentionnés . . . . .	4	—	—	4
Grande-Bretagne, métropole . . . . .	57	1483	—	1540
Grande-Bretagne, colonies et protectorats, à l'exception de ceux spécialement mentionnés	24	2	1	27
Grèce . . . . .	5	56	—	61
Hawaï (Iles) . . . . .	4	—	6	10
Hongrie . . . . .	—	2	—	2
Indes britanniques . . . . .	9	3	—	12
Indes néerlandaises . . . . .	5	23	—	28
Indo-Chine . . . . .	4	—	—	4
Italie, métropole . . . . .	19	201	5	225
Japon . . . . .	16	244	—	260
Libéria . . . . .	2 <sup>1)</sup>	—	—	2
Madagascar . . . . .	4	—	—	4
Maroc . . . . .	7 <sup>2)</sup>	4	—	11
Mexique . . . . .	13	7	—	20
Monaco . . . . .	—	1	—	1
Norvège . . . . .	8	130	—	138
Nouvelle-Zélande . . . . .	4	25	—	29
Panamá (Zone du Canal de) . . . . .	3	—	—	3
Pays-Bas, métropole . . . . .	9	133	—	142
Philippines (Iles) . . . . .	18	—	—	18
Porto-Rico . . . . .	2	—	—	2
Portugal . . . . .	6	42	1	49
Roumanie . . . . .	1	5	—	6
Russie, métropole . . . . .	21	150	—	171
Russie, possessions et protectorats . . . . .	10	—	1	11
Siam . . . . .	2	3	—	5
Somalie italienne . . . . .	12	—	—	12
Suède . . . . .	7	97	—	104
Terre-Neuve (non compris les stations cana- diennes situées sur Terre-Neuve) . . . . .	—	12	10	22
Tunisie . . . . .	2	—	—	2
Uruguay . . . . .	3	6	—	9
Totaux	697	5469	76	6242

<sup>1)</sup> Dont une station allemande et une station française.

<sup>2)</sup> Y compris les stations espagnoles.

### Travaux du Bureau.

Le nombre des pièces de la correspondance échangée par la section radiotélégraphique du Bureau est de 1617 (1350 en 1917). Un certain nombre de pièces communes aux deux sections du Bureau n'est pas compris dans ce total. Les Circulaires, les Notifications et les Lettres-circulaires ne sont comptées chacune que pour une unité.

Les **Circulaires** sont au nombre de 12. Elles traitent des sujets suivants:

Augmentation du nombre des indicatifs d'appel;

Comptabilité et Rapport de gestion;

Statistique générale de la Radiotélégraphie;

Envoi de la cinquième édition de la Nomenclature officielle des stations radiotélégraphiques;

Propositions tendant à l'adoption d'abréviations nouvelles à employer dans les transmissions radiotélégraphiques.

Les **Notifications** sont au nombre de 5. Elles renferment, entre autres, des renseignements sur les objets énumérés ci-après: adhésion à la Convention radiotélégraphique de Londres; mutations dans le personnel supérieur des administrations; temps moyen; interruptions de stations et restrictions de service.

Nous avons publié, en outre, 4 **Lettres-circulaires** contenant des restrictions de service et des renseignements urgents relatifs à l'état signalétique de-stations radiotélégraphiques.

**Nomenclature officielle des stations radiotélégraphiques.** La réserve d'exemplaires de la 4<sup>e</sup> édition de la Nomenclature officielle des stations radiotélégraphiques, textes français et anglais, ayant été épuisée dans le courant de 1917, nous avons été obligé de procéder à l'établissement d'une 5<sup>e</sup> édition de ce document.

Les dispositions générales de cette nouvelle édition sont restées les mêmes que celles de la précédente, avec cette exception, cependant, que nous nous sommes attaché à condenser et à réduire le plus possible les très nombreuses notes qui alourdissaient la Nomenclature. C'est ainsi que nous avons modifié le texte des notes relatives au service des stations fixes, en supprimant les indications spécifiant la nature de ce service, lesquelles ne touchaient pas au service radiotélégraphique effectué soit entre la terre et les navires, soit entre les navires eux-mêmes.

Comme nous l'avons fait pour la 4<sup>e</sup> édition, nous avons publié une traduction allemande et une traduction anglaise de la 5<sup>e</sup> édition de la Nomenclature.

La cherté du papier et de la main-d'œuvre ont entraîné une augmentation sensible du coût de la 5<sup>e</sup> édition. En conséquence, bien que le nombre des pages fût à peu près le même que celui de l'édition précédente, nous avons dû fixer le prix d'un exemplaire solidement broché à 5 fr. 50 pour les administrations et les compagnies, et à 6 fr. pour les particuliers. Les détails relatifs à la vente de la Nomenclature sont donnés par le tableau suivant.

	Texte français*	Texte allemand*	Texte anglais*	Total	Observations
Nombre des exemplaires tirés .	9 000	2 400	6 000	17 400	*) Chaque exemplaire peut être pourvu d'une ou de plusieurs préfaces dans une des langues française, allemande, anglaise ou italienne.
Nombre des exemplaires vendus					
aux Administrations . . . .	4 283	2 074	2 540	8 897	
aux Compagnies . . . . .	612	25	553	1 190	
aux particuliers . . . . .	30	52	23	105	
Nombre des exemplaires cédés gratuitement . . . . .	661	124	316	1 101	
Totaux . . . . .	5 586	2 275	3 432	11 293	
Stock au 31 Décembre 1918 .	3 414	125	2 568	6 107	

Les 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> éditions de la Nomenclature ont été complétées en 1918 par 30 suppléments, savoir:

*a) 4<sup>e</sup> édition*

2 suppléments à 9300 exemplaires en langue française  
2 » » 3000 » » » allemande  
2 » » 5900 » » » anglaise

*b) 5<sup>e</sup> édition*

8 suppléments à 9300 exemplaires en langue française  
8 » » 2400 » » » allemande  
8 » » 6300 » » » anglaise

La collection des suppléments à la 4<sup>e</sup> édition tirés en 1918 compte 24 pages imprimées, ce qui donne pour les trois textes de la Nomenclature un total de 72 pages.

La collection des suppléments à la 5<sup>e</sup> édition tirés en 1918 compte 43 pages imprimées et 4 tableaux, ce qui donne pour les trois textes de la Nomenclature un total de 129 pages et 12 tableaux.

Les suppléments expédiés aux administrations et aux compagnies font l'objet d'un décompte spécial à la fin de chaque année. Le prix d'une collection des suppléments à la 4<sup>e</sup> édition, tirés en 1918, a été fixé à 0 fr. 30 (port non compris); celui d'une collection des suppléments à la 5<sup>e</sup> édition, tirés en 1918, a été fixé à 1 fr. 40 (port non compris). Le prix d'une collection complète des suppléments est, par contre, payé à l'avance, sous forme d'abonnement, par chaque particulier qui souscrit. Ce prix était de 9 fr. (port compris) pour la collection des suppléments à la 4<sup>e</sup> édition; il a été fixé à 7 fr. (port compris) pour la collection des suppléments à la 5<sup>e</sup> édition en ce qui concerne les années 1918 et 1919.

Le nombre des collections souscrites par des particuliers relativement aux suppléments à la 4<sup>e</sup> édition était de 116 lors de la publication de la 5<sup>e</sup> édition. Le nombre des collections à la 5<sup>e</sup> édition souscrites à fin 1918 s'élevait à 97.

En terminant, nous donnons ci-après quelques renseignements comparatifs concernant les cinq éditions de la Nomenclature.

	Date de publication	Nombre des stations	Nombre des pages	Prix
1 <sup>re</sup> édition	Août 1909	690	99	0 fr. 30
2 <sup>e</sup> »	Avril 1911	1510	253	1 fr. 60
3 <sup>e</sup> »	Juin 1913	2970	345	2 fr. 60
4 <sup>e</sup> »	Août 1915	5490	376	3 fr. 20
5 <sup>e</sup> »	Avril 1918	6136	370	5 fr. 50

**Liste alphabétique des indicatifs d'appel** contenus dans la Nomenclature officielle des stations radiotélégraphiques. Prix 1 fr. 10.

Les détails relatifs à la vente de ce document en 1918 sont donnés ci-après:

Stock au 31 Décembre 1917	3090 exemplaires
Vente en 1918 . . . . .	421 »
Stock au 31 Décembre 1918	2669 exemplaires

La 4<sup>e</sup> édition de la Liste a été complétée en 1918 par 12 suppléments (N<sup>os</sup> 18 à 29) dont le tirage s'est élevé, pour chacun d'eux, à 15 000 exemplaires. Le prix d'une collection des suppléments N<sup>os</sup> 18 à 29 a été fixé à 0 fr. 35 (port non compris) pour les administrations et les compagnies. D'autre part, à la fin de 1918 les abonnements aux suppléments, souscrits par des particuliers et payables à l'avance, étaient au nombre de 160. Un tel abonnement est valable jusqu'à la publication de la 5<sup>e</sup> édition de la Liste; son prix est de 5 fr. (port compris).

Un tableau indiquant la répartition des indicatifs d'appel a été publié dans la 4<sup>e</sup> édition de la Liste alphabétique des indicatifs d'appel (Août 1916). Les modifications à apporter à ce tableau figurent dans les suppléments à la Liste.

**Statistique générale de la Radiotélégraphie.** Le Bureau a distribué au mois de Mai la Statistique relative à l'année 1916. Ce document a été tiré à 1500 exemplaires dont l'emploi est le suivant:

Répartition gratuite . . . . .	1015 exemplaires
Vente . . . . .	163 »
	ensemble 1178 exemplaires

Au 31 Décembre 1918, il restait donc un stock de 322 exemplaires.

Les réserves d'exemplaires des Statistiques précédentes sont les suivantes:

Statistique relative à l'année 1908,	
premier cahier (Situation au 30 Juin)	36 exemplaires
deuxième cahier (1 <sup>er</sup> Juillet au 31 Déc.)	13 »
Statistique, année 1909 . . . . .	2 »
» » 1910 . . . . .	268 »
» » 1911 . . . . .	444 »
» » 1912 . . . . .	292 »
» » 1913 . . . . .	264 »
» » 1914 . . . . .	281 »
» » 1915 . . . . .	329 »

Le prix d'un exemplaire broché de chaque Statistique est de 0 fr. 30.

**Liste des abréviations à employer dans les transmissions radiotélégraphiques. Prix : 5 centimes.**  
Les détails relatifs à la vente de cette Liste sont donnés ci-après :

*a) édition française*

Stock au 31 Décembre 1917 . . . . .	1357 exemplaires
Vente en 1918 . . . . .	6 »
Stock au 31 Décembre 1918 . . . . .	1351 exemplaires

*b) édition anglaise*

Stock au 31 Décembre 1917 . . . . .	774 exemplaires
Vente en 1918 . . . . .	—
Stock au 31 Décembre 1918 . . . . .	774 exemplaires

**Cahiers des Circulaires et des Notifications** publiées dans les années 1907 à 1911. Prix : 1 fr. 60 par cahier. Le stock des deux cahiers au 31 Décembre 1918 est indiqué ci-après :

a) Cahier des Circulaires . . . . .	235 exemplaires
b) Cahier des Notifications . . . . .	381 »

**Documents de la Conférence de Berlin, 1906**, publiés par le Département des Postes de l'Empire d'Allemagne. Prix : 5 fr.

Stock au 31 Décembre 1917 . . . . .	67 exemplaires
Vente en 1918 . . . . .	1 »
Stock au 31 Décembre 1918 . . . . .	66 exemplaires

**Documents de la Conférence de Londres, 1912.** Prix : 8 fr.

Stock au 31 Décembre 1917 . . . . .	561 exemplaires
Vente en 1918 . . . . .	1 »
Stock au 31 Décembre 1918 . . . . .	560 exemplaires

**Petite édition de la Convention radiotélégraphique de Londres, du Protocole final et du Règlement de service.** Prix : 0 fr. 40.

Stock au 31 Décembre 1917 . . . . .	1685 exemplaires
Vente en 1918 . . . . .	43 »
Stock au 31 Décembre 1918 . . . . .	1642 exemplaires

Le **Journal télégraphique** a terminé, avec l'année 1918, la 50<sup>e</sup> année de son existence.

Le 42<sup>e</sup> volume, qui se rapporte à l'année 1918, comporte 192 pages de texte avec 15 figures. Il contient notamment : la revue télégraphique de 1917 ; des articles techniques sur un relais de coupure à distance des circuits téléphoniques, sur la protection des installations télégraphiques et téléphoniques françaises contre les courants industriels, sur la combinaison des circuits téléphoniques en France, sur une modification à l'installation d'interception d'appel, sur le télégraphe et le téléphone dans les colonies britanniques ; un article sur la radiotélégraphie et la sauvegarde de la vie humaine en mer ; les dispositions réglementaires allemandes concernant les agents ; quinze extraits de rapports de gestion d'administrations ; les statistiques télégraphique, radiotélégraphique et téléphonique de 1916 ; six documents officiels ; trois notices bibliographiques sur des ouvrages relatifs à la télégraphie, à la téléphonie ou autres applications de l'électricité ; le sommaire bibliographique des revues électro-techniques reçues par le Bureau international ; environ quatre-vingts nouvelles concernant la télégraphie, la radiotélégraphie, la téléphonie ou les administrations ; enfin le relevé mensuel des interruptions et des rétablissements des lignes télégraphiques internationales.

Le *Journal télégraphique* a été tiré à 2650 exemplaires, dont voici la distribution :

Répartition gratuite et échanges . . . . .	1683
Abonnements souscrits par les administrations . . . . .	511
Abonnements souscrits par les compagnies . . . . .	143
Abonnements pris directement, par la librairie ou par la poste . . . . .	116
Total	2453

Quant aux années antérieures, les volumes I à III sont épuisés, et, pour les autres volumes, le tableau ci-après indique le nombre d'exemplaires restants, déduction faite d'une réserve de 10 exemplaires destinés aux archives du Bureau international.

#### Volumes.

IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	XIII	XIV	XV	XVI	XVII	XVIII	XIX	XX	XXI
36	36	39	59	73	71	35	36	71	77	67	68	62	64	52	90	85	57
XXII	XXIII	XXIV	XXV	XXVI	XXVII	XXVIII	XXIX	XXX	XXXI	XXXII	XXXIII						
84	68	89	92	94	99	110	118	99	49	25	67						
	XXXIV	XXXV	XXXVI	XXXVII	XXXVIII	XXXIX	XL	XLI	XLII								
	49	60	2	90	92	93	111	87	85								

De la **Table alphabétique générale des matières**, pour faciliter les recherches dans le *Journal télégraphique*, comprenant la période allant de la création du Journal, en 1869, jusqu'à la fin de l'année 1910, et dont le prix est fixé à 1 fr. 20 l'exemplaire, port non compris, il reste, au 31 Décembre 1918, un stock disponible de 479 exemplaires.

### Fonds de prévoyance.

Le fonds constitué en faveur du personnel de la section radiotélégraphique du Bureau international de l'Union télégraphique à la suite d'une décision prise à la Conférence radiotélégraphique de Londres, en 1912, s'élevait au 31 Décembre 1917 à . . . . . fr. 29 125,60

Augmentation en 1918 :

Intérêts des placements :

Sur fr. 1 000,—	4 1/2 %	IV <sup>e</sup> Emprunt fédéral pour la mobilisation, 1916	fr.	45,—	
» » 1 000,—	4 1/2 %	VI <sup>e</sup> » » » » » 1917	»	45,—	
» » 25 000,—	5 %	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève . . .	»	1250,—	
» » 2 000,—	3 1/2 %	Ville de St-Gall 1903 :			
		du 25 Novembre 1917 au 31 Mars 1918	»	24,30	
		du 31 Mars au 30 Septembre 1918 . . .	»	35,—	
Sur compte-courant à la Banque Nationale Suisse . . . . .			»	44,65	» 1 443,95
					fr. 30 569,55

Diminution en 1918 :

Amortissement sur les cours des titres :

Sur fr. 1000,—	4 1/2 %	IV <sup>e</sup> Emprunt fédéral pour la mobilisation, 1916	fr.	13,—	
» » 1000,—	4 1/2 %	VI <sup>e</sup> » » » » » 1917	»	55,—	
» » 2000,—	3 1/2 %	Ville de St-Gall 1903 . . . . .	»	80,—	» 148,—
		Fortune au 31 Décembre 1918 . . . . .			fr. 30 421,55

Le fonds se compose ainsi qu'il suit :

Titres	Valeur nominale	Cours	Valeur d'inventaire
	fr.		fr.
4 1/2 % IV <sup>e</sup> Emprunt fédéral pour la mobilisation, 1916 . . . . .	1 000,—	97,—	970,—
4 1/2 % VI <sup>e</sup> » » » » » 1917 . . . . .	1 000,—	86,50	865,—
5 % Caisse Hypothécaire du Canton de Genève . . . . .	25 000,—	100,—	25 000,—
3 1/2 % Ville de St-Gall 1903 . . . . .	2 000,—	88,—	1 760,—
			28 595,—
Avoir à la Banque Nationale Suisse . . . . .			1 826,55
Fortune au 31 Décembre 1918 . . . . .			30 421,55

## Comptabilité.

La comptabilité de l'année 1918 ressort des tableaux annexés au présent rapport, qui donnent le mouvement des recettes et des dépenses de l'exercice écoulé en regard du compte de 1917 et du budget pour 1918.

Le résultat général du compte de l'exercice 1918 est le suivant:

Le budget, complété par des crédits supplémentaires, ouvrait au Bureau international pour le compte du service radiotélégraphique des crédits se montant au total de . . . . . fr. 202 963,49 et évaluait les recettes, sauf les parts contributives, à . . . . . » 112 709,70

Les dépenses se sont effectivement élevées à . . . . . fr. 164 026,42  
et les recettes ont atteint le chiffre de . . . . . » 90 799,42

Le budget mettait à la charge des administrations . . . . . » 90 253,79

Cette somme se trouve effectivement réduite à . . . . . » 73 227,—

Différence en faveur des administrations . . . . . fr. 17 026,79

En fixant à 77 fr. le montant de chacune des 951 unités contributives pour 1918, il y a, pour arrondir, un solde actif de 755 fr. 12 à reporter à l'exercice 1919.

**Tableau de répartition**

Classe	Unités par classe	Montant de l'unité	Montant par classe	Nombre des administrations ou groupes d'administrations	TOTAUX	
					des unités	des montants
			fr.			fr.
I	25	77 francs	1925	22	550	42 350
II	20		1540	1	20	1 540
III	15		1155	12	180	13 860
IV	10		770	12	120	9 240
V	5		385	6	30	2 310
VI	3		231	17	51	3 927
				70	951	73 227

Le Bureau international a reçu de la Caisse d'Etat suisse, en 1918, la somme de fr. 163 271,30

Il a versé à la Caisse d'Etat suisse, pendant la même période . . . . . » 115 136,99

Excédent des paiements de la Caisse d'Etat suisse . . . . . fr. 48 134,31

Le total des sommes à recouvrer au 31 Décembre 1918 atteint le chiffre de fr. 154 814,93

Le Bureau international devait à la Caisse d'Etat suisse à la fin de 1918 . . . . . » 154 059,81

Il reste donc pour l'année 1919, conformément aux développements qui précèdent,  
un solde actif de . . . . . fr. 755,12

BERNE, le 27 Janvier 1919.

*Vu et approuvé,*  
Le Département Politique Suisse:  
CALONDER.

Le Directeur:  
**E. FREY.**

**PAGE LAISSEE EN BLANC INTENTIONNELLEMENT**

**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**

COMPTE  
DE L'EXERCICE 1918

ET

BUDGET  
POUR L'ANNÉE 1919



Compte de 1917		Budget de 1918		Recettes				Compte de 1918		Budget de 1919	
fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.
<b>I. Vente d'imprimés</b>											
1 874	50	2 225	—	1. Journal . . . . .	1 954	55	2 665	—			
34 891	85	101 278	—	2. Nomenclature des stations . . . . .	81 680	02	30 800	—			
7 133	25	5 670	—	3. Liste des indicatifs d'appel . . . . .	5 622	05	17 557	—			
57	95	60	—	4. Statistique . . . . .	57	20	60	—			
—	—	—	—	5. Carte des stations . . . . .	—	—	—	—			
1 100	30	1 400	—	6. Notifications et Circulaires . . . . .	795	30	2 000	—			
5	—	100	—	7. Imprimés divers . . . . .	—	30	100	—			
<b>45 062</b>	<b>85</b>	<b>110 733</b>	<b>—</b>		<b>90 109</b>	<b>42</b>	<b>53 182</b>	<b>—</b>			
<b>II. Vente de documents des Conférences</b>											
70	70	400	—		33	88	400	—			
<b>III. Loyers . . . . .</b>											
400	—	400	—		400	—	200	—			
<b>IV. Imprévu . . . . .</b>											
31	65	176	70 <sup>1)</sup>		34	40	—	—			
<b>V. Solde actif de l'année dernière . . . . .</b>											
354	84	1 000	—		221	72	700	—			
<b>45 920</b>	<b>04</b>	<b>112 709</b>	<b>70</b>		<b>90 799</b>	<b>42</b>	<b>54 482</b>	<b>—</b>			
<b>VI. Parts contributives des Etats</b>											
50 332	30	87 653	79 <sup>2)</sup>	1. Service ordinaire . . . . .	73 193	12	74 083	—			
70	70	2 600	—	2. Frais spéciaux des Conférences . . . . .	33	88	2 600	—			
<b>50 403</b>	<b>—</b>	<b>90 253</b>	<b>79</b>		<b>73 227</b>	<b>—</b>	<b>76 683</b>	<b>—</b>			
<sup>1)</sup> Augmentation de 76 fr. 70 correspondant au crédit supplémentaire pour les dépenses (VIII). <sup>2)</sup> Augmentation de 8826 fr. 79 correspondant au crédit supplémentaire pour les dépenses (I. 1 et 2, IV. 1 et V. 3.)											
<b>96 323</b>	<b>04</b>	<b>202 963</b>	<b>49</b>		<b>164 026</b>	<b>42</b>	<b>131 165</b>	<b>—</b>			

Compte de 1917		Budget de 1918		Dépenses				Compte de 1918		Budget de 1919	
fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.	fr.	ct.
<b>I. Personnel</b>											
40 499	—	47 079	— <sup>1)</sup>	1. Traitements . . . . .	47 079	—	36 800	—			
5 815	—	6 103	75 <sup>2)</sup>	2. Assurances . . . . .	6 103	75	5 520	—			
3 360	—	3 480	—	3. Aides de bureau . . . . .	3 160	—	3 600	—			
<b>49 674</b>	<b>—</b>	<b>56 662</b>	<b>75</b>		<b>56 342</b>	<b>75</b>	<b>45 920</b>	<b>—</b>			
<b>II. Frais de voyages . . . . .</b>											
327	45	1 000	—		400	45	1 000	—			
<b>III. Loyers . . . . .</b>											
3 439	25	2 840	—		2 840	—	4 245	—			
<b>IV. Matériel de bureau</b>											
515	60	629	19 <sup>3)</sup>	1. Livres, cartes, journaux, etc. . . . .	629	19	800	—			
460	15	1 000	—	2. Mobilier . . . . .	465	85	3 335	—			
<b>975</b>	<b>75</b>	<b>1 629</b>	<b>19</b>		<b>1 095</b>	<b>04</b>	<b>4 135</b>	<b>—</b>			
<b>V. Frais généraux de bureau</b>											
514	20	600	—	1. Fournitures de bureau . . . . .	537	60	800	—			
500	05	800	—	2. Eclairage, chauffage, etc. . . . .	659	60	1 690	—			
735	39	1 234	85 <sup>4)</sup>	3. Affranchissements, expéditions . . . . .	1 234	85	1 110	—			
820	10	1 000	—	4. Service . . . . .	899	70	1 000	—			
<b>2 569</b>	<b>74</b>	<b>3 634</b>	<b>85</b>		<b>3 331</b>	<b>75</b>	<b>4 600</b>	<b>—</b>			
<b>VI. Imprimés</b>											
4 836	50	6 220	—	1. Journal . . . . .	4 491	50	6 665	—			
27 935	17	113 500	—	2. Nomenclature des stations . . . . .	88 023	10	35 000	—			
4 359	81	5 400	—	3. Liste des indicatifs d'appel . . . . .	4 273	25	18 700	—			
360	62	400	—	4. Statistique . . . . .	242	69	400	—			
—	—	4 000	—	5. Carte des stations . . . . .	—	—	1 500	—			
1 623	03	3 100	—	6. Notifications et Circulaires . . . . .	1 854	07	4 000	—			
—	—	200	—	7. Imprimés divers . . . . .	—	—	200	—			
<b>39 115</b>	<b>13</b>	<b>132 820</b>	<b>—</b>		<b>98 884</b>	<b>61</b>	<b>66 465</b>	<b>—</b>			
<b>VII. Frais spéciaux des Conférences . . . . .</b>											
—	—	3 000	—		—	—	3 000	—			
<b>VIII. Imprévu . . . . .</b>											
—	—	376	70 <sup>5)</sup>		376	70	800	—			
<b>IX. Divers (Solde reporté à l'exercice suivant) . . . . .</b>											
221	72	1 000	—		755	12	1 000	—			
<sup>1)</sup> Dont 8314 fr. de crédit supplémentaire. <sup>2)</sup> Dont 288 fr. 75 de crédit supplémentaire. <sup>3)</sup> Dont 99 fr. 19 de crédit supplémentaire. <sup>4)</sup> Dont 124 fr. 85 de crédit supplémentaire. <sup>5)</sup> Dont 76 fr. 70 de crédit supplémentaire.											
<b>96 323</b>	<b>04</b>	<b>202 963</b>	<b>49</b>		<b>164 026</b>	<b>42</b>	<b>131 165</b>	<b>—</b>			